



財團法人  
博幼社會福利基金會  
BOYO SOCIAL WELFARE FOUNDATION

中心：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

### 1100809 高中職生 英翻中短文翻譯 題目

I have always enjoyed reading the novels written by Shusaku Endo, the world-famous Japanese author. The books he had written are easy to understand, without any overly difficult passages. Endo's last novel is titled "*Deep River*". The river referred to the Ganges in India. The story is about a group of Japanese tourists travelling to India. A lady of them, went there to look for her college classmate who she admired when they were in the college. She had heard that the man became a Catholic priest and left to serve in India. She then followed this trip and wanted to see that man again. However, she had a terribly difficult time finding him.

## 1100809 高中職生 英翻中短文翻譯 參考答案

我一直都很喜歡閱讀遠藤周作所寫的小說，他是世界知名的日本作家。他所寫的書淺顯易懂，並沒有任何過於困難的段落。遠藤的最後一部小說是「深河」，那條河所指的是印度恆河。故事是有關一群日本旅者前往印度旅行，他們其中一位女性去那裏是為了找尋一位她在大學時期仰慕的大學同學。她聽說那個男生成為了天主教的神父，並且到印度服務，於是她隨著旅行團，想要再看看那位男生，可是卻遍尋不著。